

## Asesiadau o'r Effaith ar Degwch a Chydraddoldebau (2015)

Mae'r ffurflen hon yn cyflwyno tystiolaeth bod cydraddoldebau, yr iaith Gymraeg a thegwch wedi cael eu hystyried wrth wneud penderfyniadau ynghylch polisiâu a darparu gwasanaethau yng Nghyngor Dinas Casnewydd.

Daw ein ffocws Cydraddoldebau o Ddeddf Cydraddoldebau 2010: rydym yn ystyried y naw nodwedd warchoddedig sy'n ymwneud â chydraddoldeb - oedran, ailbennu rhywedd, anabledd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd a chred, rhyw, cyfeiriadedd rhywiol.

O dan y Ddyletswydd Cydraddoldeb Gyffredinol, mae gennym ddyletswydd i wneud y canlynol:

- Dileu achosion o wahaniaethu, aflonyddu ac erlid anghyfreithlon
- Gwella cyfle cyfartal
- Meithrin cydberthnasau da ym mhob un o'r naw nodwedd warchoddedig.

O dan Fesur y Gymraeg 2011, ni ellir trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg

Yng Nghasnewydd rydym yn canolbwyntio ar Degwch drwy'r themâu canlynol: Iechyd, Tlodi, Sgiliau a Gwaith, Cam-drin Domestig a Mynd i'r Afael ag Amddifadedd sy'n Seiliedig ar Ardal.

Maes Gwasanaeth	Pennaeth Gwasanaeth	Y sawl sy'n gyfrifol am yr Asesiad	Dyddiad yr Asesiad
Addysg	James Harris	Deborah Weston	Mai 2017

1. Beth yw'r polisi/gwasanaeth sy'n cael ei asesu?

Gofyn am ganiatâd i symud i ymgynghoriad ffurfiol ar gynnig ad-drefnu ysgol er mwyn sefydlu ysgol gynradd 2 ddosbarth mynediad newydd ar ddatblygiad Glan Llyn ar gyfer plant rhwng 3 ac 11 oed o fis Medi 2018.

2. Beth yw diben newid y polisi/gwasanaeth?

Darparu ysgol gynradd newydd i wasanaethu datblygiad Glan Llyn yn unol ag adran 106 o'r cytundeb cynllunio.

### 3. Nodweddion Gwarchoddedig

Nodwedd Warchoddedig	Pwy yw'r cwsmeriaid/defnyddwyr gwasanaeth/darpar ddefnyddwyr gwasanaeth?	Os byddwn yn gwneud y penderfyniad hwn, beth fydd yr effaith bosibl?  Gall yr effaith fod yn gadarnhaol neu'n negyddol.  Esboniwch sut y gellir effeithio ar bobl a rhowch dystiolaeth o hyn	Cynllun Gweithredu i fynd i'r afael â'r materion a godwyd  Pa newidiadau neu fesurau ymarferol fyddai'n lleihau'r effaith andwyol ar grwpiau penodol?  Pa newidiadau fyddai'n cynyddu effeithiau cadarnhaol, e.e. gwella mynediad neu gyfle?  Gellir ailystyried ar ôl yr ymgynghoriad	Pwy sy'n gyfrifol?	Amserlen ar gyfer adolygu
Oedran	Disgyblion oedran ysgol gynradd a'u rhieni/gofalwyr	Bydd y penderfyniad i symud i ymgynghoriad ffurfiol yn galluogi'r Cyngor i geisio barn yr holl randdeiliaid. Bydd darparu lleoedd ysgol gynradd ychwanegol yn ategu dewis rhieni a darpariaeth ysgolion lleol i blant lleol. Ni ddylai hyn gael effaith andwyol sylweddol ar ysgolion eraill ledled y ddinas a'r effaith a ddisgwylir yw darparu dysgu di-dor i ddisgyblion cynradd.	Bydd rhaglen ymgysylltu â rhanddeiliaid lawn yn ategu'r broses ymgynghori ffurfiol. Yn dilyn hyn, caiff adroddiad ymgynghori ei ddrafftio a'i gyhoeddi er mwyn cefnogi a ddylid bwrw ymlaen â'r cynnig ai peidio. Os caiff ei gymeradwyo, caiff y cynnig ei weithredu ar sail ysgol sy'n tyfu.	Prif Swyddog Addysg	Tachwedd 2017
Ailbennu rhywedd	Ddim yn berthnasol				

Anabledd	Disgyblion oedran ysgol gynradd y mae ganddynt anabledd cofrestredig a'u rhieni/gofalwyr	Bydd y penderfyniad i symud i ymgynghoriad ffurfiol yn galluogi'r Cyngor i geisio barn yr holl rhanddeiliaid. Bydd darparu lleoedd ysgol gynradd ychwanegol yn ategu dewis rhieni a darpariaeth ysgolion lleol i blant lleol. Ni ddylai hyn gael effaith andwyol sylweddol ar ysgolion eraill ledled y ddinas. Bydd yr ysgol yn gwbl hygyrch a bydd yn gallu cyflawni pob agwedd ar gwricwlwm ysgol brif ffrwd.	Bydd rhaglen ymgysylltu â rhanddeiliaid lawn yn ategu'r broses ymgynghori ffurfiol. Yn dilyn hyn, caiff adroddiad ymgynghori ei ddrafftio a'i gyhoeddi er mwyn cefnogi a ddylid bwrw ymlaen â'r cynnig ai peidio. Os caiff ei gymeradwyo, caiff y cynnig ei weithredu ar sail ysgol sy'n tyfu.	Prif Swyddog Addysg	Tachwedd 2017
Priodas/Partneriaeth Sifil	Ddim yn berthnasol				
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Ddim yn berthnasol				
Hil	Disgyblion oedran ysgol gynradd a'u rhieni/gofalwyr	Bydd y penderfyniad i symud i ymgynghoriad ffurfiol yn galluogi'r Cyngor i geisio barn yr holl rhanddeiliaid. Bydd darparu lleoedd ysgol gynradd ychwanegol yn ategu dewis rhieni a darpariaeth ysgolion lleol i blant lleol. Ni ddylai hyn gael effaith andwyol sylweddol ar ysgolion eraill ledled y ddinas.	Bydd rhaglen ymgysylltu â rhanddeiliaid lawn yn ategu'r broses ymgynghori ffurfiol. Yn dilyn hyn, caiff adroddiad ymgynghori ei ddrafftio a'i gyhoeddi er mwyn cefnogi a ddylid bwrw ymlaen â'r cynnig ai peidio. Os caiff ei gymeradwyo, caiff y cynnig ei weithredu ar sail ysgol sy'n tyfu.	Prif Swyddog Addysg	Tachwedd 2017
Crefydd/cred (neu absenoldeb)	Ddim yn berthnasol				

hynny)					
Rhyw	Disgyblion oedran ysgol gynradd a'u rhieni/gofalwyr	Bydd y penderfyniad i symud i ymgynghoriad ffurfiol yn galluogi'r Cyngor i geisio barn yr holl randdeiliaid. Bydd darparu lleoedd ysgol gynradd ychwanegol yn ategu dewis rhieni a darpariaeth ysgolion lleol i blant lleol. Ni ddylai hyn gael effaith andwyol sylweddol ar ysgolion eraill ledled y ddinas a'r effaith a ddisgwylir yw darparu dysgu di-dor i ddisgyblion cynradd.	Bydd rhaglen ymgysylltu â rhanddeiliaid lawn yn ategu'r broses ymgynghori ffurfiol. Yn dilyn hyn, caiff adroddiad ymgynghori ei ddrafftio a'i gyhoeddi er mwyn cefnogi a ddylid bwrw ymlaen â'r cynnig ai peidio. Os caiff ei gymeradwyo, caiff y cynnig ei weithredu ar sail ysgol sy'n tyfu.	Prif Swyddog Addysg	Tachwedd 2017
Cyfeiriadedd Rhywiol	Ddim yn berthnasol				
Y Gymraeg	Ddim yn berthnasol. Mae'r cynnig yn ymwneud â darpariaeth cyfrwng Saesneg	Ni fydd y penderfyniad yn effeithio ar ddarpariaeth addysg cyfrwng Cymraeg. Bydd elfennau Cymraeg ail iaith y cwricwlwm yn gymwys i'r ysgol gynradd newydd i ddisgyblion yn unol â darpariaeth ledled y ddinas	Bydd rhaglen ymgysylltu â rhanddeiliaid lawn yn ategu'r broses ymgynghori ffurfiol. Yn dilyn hyn, caiff adroddiad ymgynghori ei ddrafftio a'i gyhoeddi er mwyn cefnogi a ddylid bwrw ymlaen â'r cynnig ai peidio. Os caiff ei gymeradwyo, caiff y cynnig ei weithredu ar sail ysgol sy'n tyfu.	Prif Swyddog Addysg	Tachwedd 2017

**4. Â phwy mae'r gwasanaeth wedi ymgynghori ynglŷn â'r newid arfaethedig? Pryd y dylid cynnal yr ymgynghoriad newydd?**

DS: Mae'n hanfodol bod defnyddwyr gwasanaeth a phartïon eraill sydd â buddiant yn rhan o'r broses gynllunio cyn gynted â phosibl. Dylai cam cychwynnol ymgynghoriad ddilyn themâu cyffredinol. Mae'n briodol gofyn pa wasanaethau sy'n cael eu gwerthfawrogi, sut y gellid newid gwasanaethau a/neu beth y gellid ei wneud yn wahanol. Yna dylai'r adborth hwn lywio eich cynigion achos busnes a'r asesiadau o'r effaith ar degwch a chydaddoldeb. Pan fydd cynigion penodol wedi cael eu llunio, bydd angen ymgynghori arnynt hwy hefyd. Bydd angen i'r holl randdeiliaid a'u safbwyntiau gael eu cynrychioli.

Bydd y cynnig ad-drefnu ysgol bellach yn destun ymgynghoriad ffurfiol â rhanddeiliaid allweddol yn unol â diffiniad Cod Trefniadaeth Ysgolion Llywodraeth Cymru.

#### **5. Pa dystiolaeth/ data sydd wedi cael eu defnyddio i gwblhau'r asesiad hwn o'r effaith ar degwch a chydaddoldeb (Bydd hyn yn cynnwys canllawiau lleol a chenedlaethol)**

Caiff dogfen ymgynghori ffurfiol ei llunio a chynhelir proses ymgynghori ffurfiol yn unol â Deddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013, a Chod Trefniadaeth Ysgolion statudol 2013.

#### **6. Sut y bydd y grwpiau perthnasol yn cael eu hysbysu o'r newidiadau a'r asesiadau o'r effaith ar degwch a chydaddoldeb?**

Proses ymgynghori statudol ffurfiol â rhanddeiliaid fel yr amlinellir yng Nghod Trefniadaeth Ysgolion statudol 2013. Bydd hyn yn cynnwys cyhoeddi'r holl ddogfennaeth berthnasol ar wefan y Cyngor.

#### **7 Sut y bydd y polisi/ ymarfer yn gwneud Casnewydd yn fwy neu'n llai teg mewn perthynas â'r canlynol:**

- Anghydaddoldebau lechyd
- Tlodi Plant
- Sgiliau a Gwaith
- Mynd i'r Afael â Thrais Domestig
- Camddefnyddio Alcohol a Sylweddau
- Digartrefedd
- Cyn-filwyr y Lluoedd Arfog

Bydd darparu lleoedd ysgol gynradd ychwanegol mewn ardal lle mae galw mawr yn cefnogi Polisi Derbyn Ysgolion lle ymdrinnir â phob ymgeisydd yn deg ac yn gyfartal. Bydd cael lleoedd mewn ysgolion yn digwydd yn fwy cyfartal a cheir llwybr dysgu di-dor i blant rhwng 3 ac 11 oed.

**8. Sut y bydd y gwasanaeth / polisi yn effeithio ar ardaloedd lleol o'r ddinas?**

A fydd yn cael effaith gadarnhaol neu negyddol o ran tegwch a mynd i'r afael ag amddifadedd ardal leol (bydd angen i chi ddefnyddio data gofodol sydd ar gael drwy Broffil Casnewydd a Phroffiliau Ward penodol i ateb y cwestiwn hwn)?

Bydd y newid arfaethedig yn effeithio'n bennaf ar ardal Llanwern y ddinas. Fodd bynnag, gall plant sy'n byw ledled y ddinas wneud cais i'w derbyn i'r ysgol. Nod y Cyngor yw darparu ysgolion lleol i blant lleol a thaith addysgol unigol i blant yn ystod eu hamser yn y Cyfnod Sylfaen a Chyfnod Allweddol 2.

**9. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth / polisi diwygiedig yn hyrwyddo cysylltiadau da â'r gymuned (cydlyniant)?**

Bydd yr ysgol newydd yn gwasanaethu plant a theuluoedd sy'n byw ar ddatblygiad Glan Llyn yn bennaf, gan ddarparu ysgol gynradd leol a meithrin cydberthnasau cadarnhaol yn amgylchedd yr ysgol ac o'i gwmpas.

**10. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth / polisi diwygiedig yn hyrwyddo cydraddoldeb?**

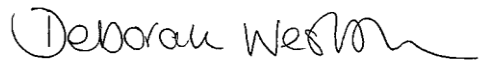
Mae Polisi Derbyn Ysgolion yn cefnogi system deg a chyfartal ar gyfer dyrannu lleoedd ysgol.

**11. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth / polisi diwygiedig yn dileu achosion o wahaniaethu?**

Mae Polisi Derbyn Ysgolion yn cefnogi system deg a chyfartal ar gyfer dyrannu lleoedd ysgol.

**Cwblhawyd gan: Deborah Weston, Rheolwr Datblygu'r Gwasanaeth Addysg**

**Dyddiad: Medi 2017**



**Cymeradwywyd gan: Sarah Morgan, Pennaeth Addysg Dros Dro**

**Dyddiad: Medi 2017**

